

# Пайдалану бойынша нұсқаулық

---

Радио станция  
P1

**DEXP**

# Мазмұны

Құрылғы мақсаты.....	3
Сақтық шаралары.....	3
Аккумуляторлы батареямен жұмыс бойынша ұсыныстар (Li-pol/Li-ion).....	4
Техникалық сипаттамалары.....	5
Жинақталым .....	5
Құрылғы схемасы .....	6
Рация .....	6
LCD дисплей.....	7
Пайдаланушы нұсқаулығы .....	8
Батареяны орнату/шығару .....	8
Батарея заряды.....	8
Антенна .....	8
Қысқыш-қыстырғыш .....	8
Қосу/өшіру.....	9
Дыбыс деңгейін реттеу.....	9
Жұмыс режимі.....	9
Арна таңдау.....	9
Жиілік параметрі .....	9
Пернетақтада жиілікті енгізу .....	9
Пернетақтада арнаны таңдау.....	9
Қоңырауға жауап беру және сөйлесу.....	9
Арнаны сақтау/жою.....	10
Бақылау.....	10
Жедел қоңырау.....	10
Арналарды сканерлеу.....	10
FM радио.....	11
Пернетақта құлпы.....	11
Мәзір .....	11
Мәзір опциялары.....	11
Функциялардың сипаттамасы .....	12
Жиілік диапазоны.....	15
Ықтимал проблемалар және олардың шешімі .....	18
Монтаждау, сақтау, тасымалдау (тасу), өткізу және кәдеге жарату ережелері мен шарттары.....	19
Қосымша ақпарат.....	20

# Құрметті сатып алушы!

Біздің өнімді таңдағаныңыз үшін алғыс айтамыз.

Біз Сізге сапалы, функционалды және жоғары талаптарға сәйкес әзірленген және жасалған өнімдер мен құрылғыларды ұсынуға қуаныштымыз. Пайдалануды бастамас бұрын, Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпаратты, сондай-ақ өнімді дұрыс пайдалану және оған күтім жасау бойынша ұсыныстарды қамтитын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Осы нұсқаулықтың сақталуына назар аударыңыз және оны өнімді одан әрі пайдалану кезінде анықтамалық материал ретінде пайдаланыңыз.

## Құрылғы мақсаты

Радиостанция бірнеше радиостанциялар арасында дауысты қабылдауға және таратуға арналған.

## Сақтық шаралары

- Жеке медициналық құрылғыны киіп жүрсеңіз, қолданар алдында дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Құрылғыны жарылыс қаупі жоғары жерлерде (мысалы, жанармай құю станцияларында, кемелердің төменгі палубаларында, жанармай қоймаларында және т.б.) пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны көлік жүргізу кезінде пайдаланбаңыз. Көлікте радионы пайдаланған кезде, оны ешқашан қауіпсіздік жастықтары орнатылған жерлерге қоймаңыз, себебі қауіпсіздік жастықтары ашылған кезде радио жоғары жылдамдықпен ұшып, ауыр зақым келтіруі мүмкін.
- Ұшақ бортында және ауруханада болған кезде құрылғыны өшіріңіз.
- Кедергілерді болдырмау үшін құрылғыны радионың жанында пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны ұзақ уақыт пайдаланғыңыз келмесе, батареяларды шығарып алыңыз.
- Жаңа және пайдаланылған батареяларды араластырмаңыз.
- Құрылғы зақымдалған болса, оны пайдаланбаңыз.
- Таратқыш пен антеннаны бетіңізден кемінде 5 сантиметр қашықтықта орналастырыңыз. Құрылғыны антеннаны жоғары қаратып ұстаңыз.
- Құрылғыны дымқыл шүберекпен сүртіңіз. Тазалау үшін тазалағыш заттарды немесе еріткіштерді пайдаланбаңыз.
- Құрылғыға өз бетіңізше өзгертулер енгізбеңіз. Құрылғы зақымдалған болса, жөндеуді тек білікті техник жүргізуі керек.
- Құрылғы жедел қызметтерді шақыруға арналмаған.
- Бұл құрылғы балалардың немесе физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі адамдардың қауіпсіздігіне жауапты біреудің қадағалауымен пайдалануына арналмаған. Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Құрылғы коммерциялық мақсатта пайдалануға арналмаған.

# Аккумуляторлы батареямен жұмыс бойынша ұсыныстар (Li-pol/Li-ion)

## Тек түпнұсқа зарядтау құрылғысын пайдаланыңыз

Батареяны зарядтау/разрядтау мүмкіндігі оған орнатылған контроллер арқылы басқарылады. Li-ion үшін сыртқы зарядтағыштардағы мәжбүрлі «жылдам зарядтау» режимдері өте қарсы, өйткені зарядтау және разряд токтары шектеулі.

Ли-ионды батареяларда «жад эффектісі» жоқ. Батареяларды разрядтауды/зарядтауды кез келген заряд деңгейінен бастауға болады.

Көптеген құрылғыларда зарядтау/разрядтау дәрежесі бойынша шектеулер бар - контроллер, мысалы, заряд 90% жоғары болса, батареяны зарядтауға рұқсат бермейді мүмкін. Ол сондай-ақ батареяның толығымен зарядсыздануын болдырмайды, бұл ұяшықтардың бұзылуына жол бермейді. Құрылғы электр желісі арқылы жұмыс істесе де, кем дегенде айына бір рет литий-ионды аккумулятор толық зарядтау/разрядтау циклінен өтуі керек («батарея заряды аз» хабары пайда болғанға дейін). Батареяның толық зарядсыздануына жол бермеңіз. Ли-ионды аккумуляторлар зарядсызданған күйде ұзақ уақыт сақталса, тез бұзылады. Егер бұл орын алса, оны дереу зарядтаңыз. Батарея құрылғыдан бөлек сақталса да зарядын жоғалтады. Ли-ионды батареялардың өздігінен разряды айына шамамен 5% құрайды. Ли-ионды аккумуляторлар құрылымы бойынша қысқа мерзімді және олар пайдаланылған-пайдаланбағанына қарамастан үнемі тозып отырады. Бұл деградация неғұрлым қарқындырақ болса, соғұрлым температура жоғарырақ болады және зарядтың мәні «оңтайлы» (қауіпсіздік тұрғысынан) 40% болып саналады. Басқаша айтқанда, егер аккумулятор пайдаланылмаса, онда батарея зарядын 40-50% деңгейінде ұстау мағынасы бар. Батарея 2 апта немесе одан да көп зарядсыз күйде болса, батарея ұяшықтарында сыйымдылықты жоғалтудың қайтымсыз процесі жүреді, бұл батареяның өзі істен шығады.

## Температура режимін сақтаңыз

Батареяларды зарядталған күйде ауаның қалыпты ылғалдылығымен +15 °C-тан +35 °C-қа дейінгі температурада сақтау керек. Батареялар өте жоғары (40 °C жоғары) және өте төмен (-10 °C төмен) қоршаған орта температураларында ұзақ жұмыс істеуге шыдамайды. Батареяны тікелей күн сәулесінің астында қалдырмаңыз .

## Бөлшектемеңіз, өртемеңіз немесе зақымдалған АКБ-ны пайдаланбаңыз

Ешбір жағдайда батареяларды бөлшектемеңіз немесе олардың ұяшықтарын өзіңіз зарядтамаңыз.

Қажет болса, мамандандырылған қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз. Элементтердің тесілуі немесе жаншылуы ішкі қысқа тұйықталуға, содан кейін өрт пен жарылысқа әкелуі мүмкін. Литийді жоғары температурадан балқыту да жарылыс тудыруы мүмкін. Қысым түсірілсе, су элементке енуі мүмкін немесе атмосфералық ылғал конденсациялануы мүмкін, бұл сутегі мен өрттің бөлінуімен реакцияға әкелуі мүмкін. Батареяның ағымдағы күйін, мысалы, әрбір дерлік құрылғыда болатын батарея күйінің индикаторында көруге болады (сатып алу кезінде оның орналасқан жері мен жұмыс принципін тексеруге болады).

Абайлаңыз: зақымдалған батареялар зиянды заттарды шығаруы мүмкін.

Батарея ауыстырылатын (алынатын) болса, оның жұмысына қатысты ақауларды тапсаңыз, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз (кепілдік талонындағы кепілдік мерзімін қараңыз).

Батарея алынбайтын болса (батарея құрылғының ажырамас бөлігі болып табылады), кепілдік құрылғының өзіне қолданылады. Сондай-ақ қызмет көрсету орталығына хабарласу керек.

Ақаулы аккумуляторды жөндеуге неғұрлым тез жеткізсеңіз, оны аз шығынмен жөндеу мүмкіндігі соғұрлым жоғары болады. Назар аударыңыз: батареяның қызмет ету мерзімі көптеген басқа факторларға байланысты және батареяның нақты қызмет ету мерзімі көрсетілгендей болмауы мүмкін.

Батареяда зарядтау циклдарының шектеулі саны бар және біраз уақыттан кейін ауыстыруды қажет етуі мүмкін (батареяның шектеулі кепілдік шарттарын кепілдік картасын қараңыз). Батареяның қызмет ету мерзімі пайдалану мен параметрлерге байланысты өзгереді.

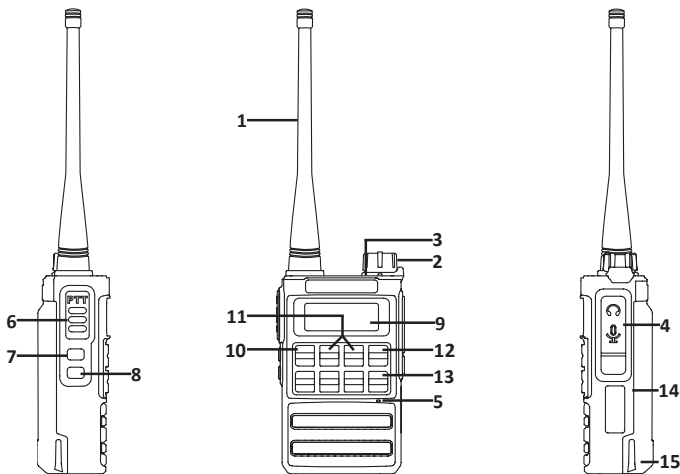
## Техникалық сипаттамалары

- Үлгісі: P1.
- Сауда белгісі: DEXP.
- Қуат параметрлері:  $5 \text{ В} = 1 \text{ А}$ .
- Жиілік диапазоны: 433,075–434,775 МГц; 446,00625–446,09375 МГц.
- Арналар саны: 85 (69LDP + 16PMR).
- Таратқыштың қуаты: 500 мВт.
- Ашық аумақтардағы диапазон: 10 км-ге дейін.
- Батареяның сыйымдылығы: 1500 мА·сағ.
- Адаптер параметрлері:
  - Кіріс: 100–240 В ~ 50/60 Гц, 0,2 А.
  - Шығыс:  $12 \text{ В} = 500 \text{ мА}$ .
- Док станция опциялары:
  - Кіріс:  $12 \text{ В} = 500 \text{ мА}$ .
  - Шығыс:  $8,4 \text{ В} = 400 \text{ мА}$ .
- Электр тогының соғуынан қорғау класы: II.
- Ылғалдан қорғау дәрежесі: IP54.
- Сымды бекіту түрі: X.




## Жинақталым

- Рация.
- Антенна.
- Батарея.
- Док станциясы.
- Қысқыш-қыстырғыш.
- Қол бауы.
- Пайдалану бойынша нұсқаулық.

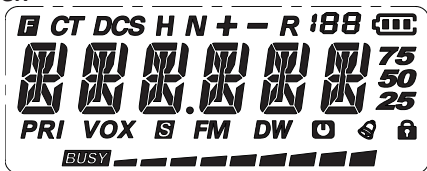
## Құрылғы схемасы



### Рация

1. Антенна.
2. ҚОСУ/ӨШІРУ/Дыбыс деңгейін басқару.
3. LED индикатор: батарея, сигнал беру және қабылдау туралы ақпаратты көрсетеді.
4. Аудио керек-жарақ қосқышы (Kenwood 2 Pin қосқышы): үйлесімді аудио керек-жарақтарын қосуға арналған.
5. Микрофон: сигнал беру кезінде анық сөйлеңіз.
6. PTT (Press-To-Talk) түймесі: хабарды жіберу үшін осы түймені басып тұрыңыз және хабарды қабылдау және тыңдау үшін жіберіңіз.
7. P1 бүйірлік түймесі: қысқа басу — Бақылау; ұзақ басу — Жедел қоңырау.
8. P2 бүйірлік түймесі: қысқа басу — Сканерлеу; ұзақ басу — Қоңырау.
9. LCD дисплей: таңдалған арнаның жиілігін, атауын және нөмірін, сондай-ақ әртүрлі функцияларға арналған белгішелерді көрсетеді.
10.  түймесі: мәзір режиміне өту және таңдауыңызды растау үшін түймесін басыңыз.
11.  түймелер: байланыс арнасын таңдау немесе мәзірде шарлау үшін.
12.  түймесі: қысқа басу — әрекеттен бас тарту және күту режиміне шығу; ұзақ басу — перне құлпын белсендіру.
13. Әріптік-сандық пернетақта.
14. Қайта зарядталатын литий-ионды аккумулятор.
15. Аккумулятор ысырмасы.

## LCD дисплей



Белгіше	Сипаттама
<b>CT</b>	Арна CTCSS үніне орнатылды
<b>DCS</b>	Арна DCS кодына орнатылды
<b>H</b>	Арна жоғары қуат үшін конфигурацияланбаған
<b>N</b>	Арна тар жиілік диапазонына реттелген
<b>+</b>	Оң жиіліктің ауысуы
<b>—</b>	Теріс жиілік ығысуы
<b>R</b>	Кері жиілік белсендірілді
<b>188</b>	Арна нөмірі немесе мәзір
	Батарея заряды индикаторы
	Арна жиілігі немесе мәзір бөлімі
<b>PRI</b>	Басымдықты сканерлеу мүмкіндігі іске қосылды
<b>VOX</b>	VOX функциясы іске қосылды
	Батареяны үнемдеу қосылды
<b>FM</b>	FM радио қабылдағышы іске қосылды
<b>DW</b>	Радиобақылау функциясы екі режимде белсендірілген
	Автоматты түрде өшіру функциясы қосылды
	Пернетақта дыбысы қосылды
	Пернетақта құлыпталған
	Нақты уақытта қабылданған сигнал күші көрсеткіші

# Пайдаланушы нұсқаулығы

## Батареяны орнату/шығару

- Радионы өшіріңіз. Батареяны төңкеріп қойыңыз, батареяның астыңғы жағындағы құлақшаларды радионың астыңғы жағындағы ұяшықтарға салыңыз, содан кейін батареяның жоғарғы бөлігін радиоға сырт етіп орнына түскенше басыңыз.
- Радионы өшіріңіз. Батарея ысырмасын шығарып жатқанда басып тұрыңыз.

## Батарея заряды

1. Қондырғыш станцияны тегіс бетке қойыңыз.
2. Адаптер қосқышын қондыру станциясының зарядтау портына салыңыз.
3. Адаптерді розеткаға қосыңыз.
4. Егер шам жасыл болып жанса, док зарядтауға дайын. Егер шам жыпылықтап тұрса, док дайын емес.
5. Батареядағы ұяшықтарды зарядтағыштағы бағыттағыштармен туралап, батареяны зарядтағышқа орнатыңыз.
6. Зарядтау кезінде индикатор қызыл болып жанады. Толық зарядталғаннан кейін ол жасылға айналады және зарядтауды автоматты түрде тоқтатады.

Күй	LED-индикатор
Батарея заряды төмен	Қызыл жыпылықтау
Жоғары қуатта сигнал беру (TX)	Үздіксіз қызыл
Төмен қуатта сигнал беру (TX)	Үздіксіз сары
Сигнал қабылдау	Үздіксіз жасыл
Сканерлеу	Жасыл жыпылықтайды
Мәліметтерді бағдарламалау/Оқу	Қызыл жыпылықтау
Бағдарламалау/Деректерді жазу	Жасыл жыпылықтайды

### ЕСКЕРТПЕЛЕР:

- Батареяны рациямен зарядтаған кезде, батарея толығымен зарядталған болуы үшін құрылғыларды өшіру керек.
- Шамамен зарядтау уақыты — 4 сағат.

## Антенна

Антеннаны радиодағы қосқышқа салып, сағат тілімен бұраңыз. Антеннаны алу үшін оны сағат тіліне қарсы бұрап алыңыз.

## Қысқыш-қыстырғыш

Қысқышты орнату үшін қысқыштағы бұрандалы құлақшаларды радионың артындағы құлақшалармен туралаңыз және қысқышты жинақтағы бұрандалармен бекітіңіз. Қысқышты алу үшін бұрандаларды босатыңыз.



## Қосу/өшіру

Радионы қосу үшін басқару тетігін (2) сағат тілімен бұраңыз. Дисплейде жиілік немесе арна пайда болады және радио қосылады. Радионы өшіру үшін басқару тетігін (2) сырт еткенше сағат тіліне қарсы бұраңыз.

## Дыбыс деңгейін басқару

Дыбыс деңгейін жоғарылату үшін басқару тетігін (2) сағат тілімен, азайту үшін сағат тіліне қарсы бұраңыз.

## Жұмыс режимі

Радионың екі жұмыс режимі бар: **VFO** және **Арна**. Олардың арасында ауысу үшін # түймесін басыңыз.

## Арна таңдау

Байланыс арнасын таңдау үшін ▲/▼ түймелерін (11) пайдаланыңыз.

## Жиілік параметрі

**VFO** режимінде ▲/▼ түймелерін (11) қажетті жиілікті таңдағанша басыңыз.

## Пернетақтада жиілікті енгізу

**VFO** режимінде жиілікті әріптік-сандық пернетақта (13) арқылы енгізуге болады. **ЕСКЕРТПЕ:** пернетақта жиілігін енгізу қадам өлшемімен және жиілік диапазонының шектеулерімен шектеледі. Енгізілген жиілік жиілік ауқымынан тыс болса немесе қадамға сәйкес келмесе, ол жарамсыз болады.




## Пернетақтада арнаны таңдау

**Арна** режимінде қалаған арнаға ауысу үшін 3 таңбалы мәнді (001–199) теріңіз. Арна нөмірін енгізбесеңіз, радио қатені көрсетеді және ағымдағы арнада қалады. Мысалы, 001 енгізсеңіз, 1-арна аласыз. 30 арнаға өту үшін 030 және 125 арнаға өту үшін 125 енгізуге болады.

## Қоңырауға жауап беру және сөйлесу

1. Қажетті арнаны таңдаңыз.
2. **РТТ** түймесі (6) басылмағанына көз жеткізіңіз және әрекетті тыңдаңыз.
3. Қоңырауды қабылдаған кезде LED индикаторы жасыл болып жанады және дисплей сигнал күшін көрсетеді.
4. Жауап беру үшін радионы аузынан 2,5–5 см қашықтықта тігінен ұстаңыз. Сөйлесу үшін **РТТ** түймесін (6) ұстап тұрыңыз және хабарды тыңдау үшін оны жіберіңіз.
5. Сигнал беру кезінде жарық диоды индикаторы қызыл немесе сары болып жанады (қызыл — жоғары жіберу қуаты, сары — төмен сигнал беру қуаты).

## Арнаны сақтау/жою

1. **VFO** режимінде қажетті жиілікті таңдаңыз. Қажетті CTCSS үні мен DCS кодын, сондай-ақ жиіліктің ауытқуын және сигнал күшін орнатыңыз.
2. 2 секунд  түймесін басыңыз, содан кейін дисплейдің сол жақ бұрышында «F» белгішесі пайда болады.
3. Жоғарғы оң жақ бұрышта сақтағыңыз келетін арнаны таңдау үшін ▲/▼ түймелерін (11) пайдаланыңыз.
4. Таңдауды растау және жиілікті құрылғы жадына сақтау үшін  түймесін басыңыз.
5. **Арна** режимінде радионы өшіріп, ◀ түймесін басып тұрып, құрылғыны қайта қосыңыз. Бейнебетте «DEL» көрсетіледі. Жойғыңыз келетін арнаны таңдау үшін ▲/▼ түймелерін (11) пайдаланыңыз, таңдауыңызды растау үшін  түймесін екі рет басыңыз. Бұл әрекетті тоқтатқыңыз келсе, **РТТ** түймесін (6) басыңыз.

## Бақылау

Бақылау функциясы қалыпты түрде есту үшін тым әлсіз сигналдарды тыңдауға арналған, бұл олардың кедергі ретінде қабылданбауына әкеледі. Оны іске қосу үшін бүйірлік **P1** түймешігін (7) басыңыз.

## Жедел қоңырау

Бұл функция осы арнаның басқа пайдаланушыларына көмек сигналын жіберуге мүмкіндік береді. Осы арнаға реттелген басқа радиостанцияларда сәйкес сигнал естіледі. Бұл функцияны қосу үшін бүйірлік **P1** (7) түймесін басыңыз, оны өшіру үшін **РТТ** (6) түймесін басыңыз.


## Арналарды сканерлеу

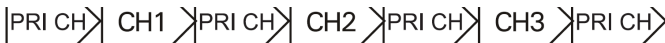
Сканерлеу барлық арналардағы сөйлесулерді тыңдауға мүмкіндік береді. Радио жіберілген сигналды тапқан кезде сканерлеуді тоқтатады және белсенді арнаға ауысады. Бұл қолмен қосылмай-ақ сол арнадағы адамдарды тыңдауға және сөйлесуге мүмкіндік береді. Осы уақытта басқа арналарда сигнал болса, радио сканерлеуді тоқтатқанда оны естімейсіз. 2 сканерлеу режимі бар:

### Қалыпты



Арнаны/жиілікті сканерлеу функциясын қосу үшін қалыпты режимде **P2** бүйірлік түймесін (8) басыңыз. Радио белсендісі анықталғанша барлық арналарды автоматты түрде сканерлей бастайды, содан кейін сканерлеу 5 секундқа тоқтайды.

### Басымдық

Басымдық арна Мәзір 07 немесе бағдарламалық құрал арқылы конфигурацияланған кезде, алдымен  түймешігін, содан кейін 6 түймешігін басу арқылы басымдықты сканерлеуді қосуға болады. Осыдан кейін дисплейде «PRI» белгішесі пайда болады және радио сканерлеуді бастайды. алдымен басым арнадан, содан кейін қалғанына көшііз. Төменде сканерлеу реті берілген:






## FM радио









«FM радио» режиміне өту үшін алдымен  түймесін, содан кейін **0** түймесін басыңыз. Таңдаулы станцияны тыңдау үшін оның жиілігін пернетақтадан енгізіңіз. Радио режимінен шығу үшін  түймесін қайтадан басыңыз, содан кейін **0**.

**ЕСКЕРТУ:** бұл мүмкіндік кейбір елдерде болмауы мүмкін.

## Пернетақта құлпы

Пернені құлыптау функциясын қосу үшін  түймесін 2 секунд басыңыз, содан кейін дисплейде  белгішесі пайда болады. Тек **PTT** түймесі (6) белсенді болып қалады. Бұл функцияны өшіру үшін  түймесін 2 секунд бойы қайта басыңыз.

## Мәзір

1. Мәзір режиміне өту үшін  түймесін басыңыз.
2. Қажетті элементті таңдау үшін / түймелерін (11) басыңыз.
3. Ішкі элементті ашу үшін  түймесін басыңыз.
4. Қажетті опцияны таңдау үшін / түймелерін (11) басыңыз.
5. Таңдауыңызды растау үшін  түймесін басыңыз.
6. Бастапқы экранға оралу үшін  түймесін басыңыз.

## Мәзір опциялары

№	Дисплей	Сипаттама	Параметрлер
1	C-CDC	RX & TX CTCSS/DCS	OFF-254.1/D023-D754 N/I
2	R-CDC	RX CTCSS/DCS	OFF-254.1/D023-D754 N/I
3	T-CDC	TX CTCSS/DCS	OFF-254.1/D023-D754 N/I
4	POWER	Сигнал беру қуаты	HIGH/LOW
5	TOT	Сигнал өшіру таймері	OFF/60S/120S/180S
6	SQL	Шуды азайту деңгейі	0-9
7	PRI CH	Артықшылықты арна	CH-001-CH-199
8	APO	Автоматты өшіру	OFF/10M/20M/30M/1H/2H/3H
9	LIGHT	Дисплейдің артқы жарығы	OFF/AUTO/ON
10	COLOR	Дисплей түсі	ORANGE/BLUE/PURPLE
11	VOX	VOX сезімталдығы	OFF/LOW/MID/HIGH
12	PTT ID	PTT қосылымының идентификациясы	OFF/ON
13	CALL T	Қоңырау үні	TONE 1-10
14	BEEP	Пернетақта дыбысы	OFF/ON
15	ROGER	Roger Веер дыбысы	OFF/ON
16	SAVE	Батарея зарядын үнемдеу	OFF/ON
17	BCLO	Арнаны блоктау бос емес	OFF/ON
18	STE	Шығаруды жою	OFF/ON
19	SHIFTF	Жиілік ауытқуы	0,000-80,000
20	SHIFT	Жиілік ығысу бағыты	OFF/+/-
21	CHNAME	Арна атауын өңдеу	---
22	DSPMOD	Дисплей режимі	FREQ/CH/NAME
23	STEP	Жиілік қадамы	2,5/5/6,25/10/12,5/25/50/100
24	BAND	Арна жиілігі диапазоны	WIDE/NARROW
25	DW	Радиобақылау екі режимде	OFF/ON

## Функциялардың сипаттамасы

### 01/02/03 — CTCSS/DCS (C-CDC, R-CDC, T-CDC)

CTCSS және DCS арнаңыздағы қажетсіз сигналдарды қабылдамайтын мүмкіндіктер. Тиісті CTCSS үні және DCS коды бар сигналды алсаңыз ғана қоңырауды естисіз. Егер қоңырау басқа үнмен немесе кодпен келсе, дыбыс өшірілмейді және сіз қоңырауды естімейсіз. Сол сияқты, CTCSS немесе DCS арқылы таратқанда, қоңырауды есту үшін қабылдау станциясы бірдей тонға немесе кодқа реттелуі керек. Радиолары бірдей үнге немесе кодқа орнатылған болса, басқа пайдаланушылар қоңырауларыңызды ести алатынын есте сақтаңыз. Тасымалдаушыны қабылдау немесе жіберу үшін белгілі бір арна үшін CTCSS/DCS сәйкестендіру коды таңдалады. Егер идентификатор коды конфигурацияланбаса, ол операторды қабылдау кезінде тексерілмейді.

1. Мәзір режиміне өту үшін **[[[** түймесін басыңыз, содан кейін №1 «C-CDC», №2 «R-CDC» немесе №3 «T-CDC» таңдаңыз.
2. ӨШІРУ/CTCSS/DCS арасында таңдау үшін P1 (7) бүйірлік түймесін басыңыз.

**ӨШІРУ:** CTCSS/DCS коды жоқ.

**CTCSS:** 67,0–254,1 Гц.

**DCS:** D023–D754 Қалыпты/Кері.

3. CTCSS кодының қалыпты және кері арасында ауысуын таңдау үшін бүйірлік P2 (8) түймесін басыңыз.

### 04 — Сигнал беру қуаты (POWER)

Пайдаланушыға таңдалған арнаның тарату қуат деңгейін таңдауға мүмкіндік береді. «LOW» қуатта жұмыс істеу батареяның қызмет ету мерзімін ұзартуы мүмкін.

**ТӨМЕН:** байланыс қысқа қашықтықта болған кезде, сондай-ақ сигналдың басқа жерде бірдей жиілікті пайдаланатын адамдарға берілуін болдырмау үшін қолданылады.

**ЖОҒАРЫ:** тасымалдау қашықтығын арттыру үшін күшті сигнал қажет болғанда қолданылады.

### 05 — Сигнал беруді өшіру таймері (TOT)

Таймер арнаның ұзақ уақыт бойы пайдаланылуына жол бермейді. Бағдарламаланған уақыт бойы (әдепкі бойынша 60 секунд) үздіксіз тарататын болсаңыз, жіберу автоматты түрде тоқтап, дабыл естіледі. Бұл дыбысты тоқтату үшін PTT түймесін (6) босатыңыз.

### 06 — Шуды азайту деңгейі (SQL)

Шуды болдырмау фондық шуды жояды. Оны жоғары деңгейге орнату бақылау үшін өшіруді қосуды күйде сақтайды, бірақ әлсіз сигналдар естілмейді. Оны төмен етіп орнату әлсіз сигналдардың өтуіне мүмкіндік беру үшін шуды азайтуды өшіреді, бірақ шуды тудыруы мүмкін. Шуды азайтудың 10 деңгейі бар:

0 — Шуды болдырмау өшірілген.

1 — Максималды сезімталдық (ең аз шуды азайту).

9 — Минималды сезімталдық (шуды барынша азайту).

## **07 — Басымдық арна (PRI CH)**

Басымдық арнаны орнатыңыз. Бұл арна сканерлеу кезінде әрқашан анықталады.

## **08 — Автоматты түрде өшіру (APO)**

Қажетті уақытты таңдаңыз. Таңдалған уақыттан кейін түймелер пайдаланылмаса, радио автоматты түрде өшеді. Бұл функция іске қосылғанда дисплейде «APO» белгішесі пайда болады.

## **09/10 — Дисплейдің артқы жарығы/дисплей түсі (LIGHT, COLOR)**

Дисплейдің 3 артқы жарықтандыру режимі бар:

**ӨШІРУ:** артқы жарық әрқашан өшірулі.

**АВТО:** қосқаннан кейін артқы жарық өшпес бұрын біраз уақыт жанады. Қосқаннан кейін артқы жарығы өшпес бұрын біраз уақыт жанады.

**ҚОСУ:** артқы жарық әрқашан қосұлы.

Артқы жарық үш түсті болуы мүмкін: қызғылт сары/көк/күлгін.

## **11 — VOX сезімталдығы (VOX)**

VOX функциясы **РТТ** түймесін (6) баспай-ақ дауысты жіберуді белсендіруге мүмкіндік береді. Бұл функцияның 4 сезімталдық деңгейі бар: **ӨШІРУЛІ/ТӨМЕН/ОРТА/ЖОҒАРЫ**

## **12 — РТТ қосылымының идентификациясы (РТТ ID)**

Бағдарламаланған дыбыс тізбегі қайталағышты, релені және т.б. басқару үшін қолданылады.

## **13 — Қоңырау үні (CALL T)**

10 қоңырау үнінен таңдауға болады.

## **14 — Пернетақта дыбысы (BEEP)**

Бұл функцияны іске қоссаңыз, пернені басқан сайын дыбыс естисіз.

## **15 — Roger Beep дыбысы (ROGER)**

**РТТ** түймесін (6) босатқанда, радио сигналды жіберуді аяқтағаныңызды және олар сөйлесе алатынын білдіретін басқа пайдаланушыларға дыбыстық сигнал береді.

## **16 — Батарея зарядын үнемдеу (SAVE)**

Бұл функцияны іске қосқаннан кейін радио 5 секунд бойы сигнал болмағаннан кейін және радиомен басқа ешбір әрекеттер орындалмағаннан кейін тұтынылатын қуат мөлшерін азайтады.

## **17 — Бос емес арнаны құлыптау (BCLO)**

Ол сөндіруді жеңу үшін жеткілікті күшті сигнал болған кезде радио таратқышты қосуға жол бермейді. Осылайша, бір жиілікте таралатын басқа пайдаланушылар сөйлесуді тоқтата алмайды.

## 18 — Шуды болдырмайтын шуды жою (STE)

Сигнал беру аяқталғаннан кейін қысқа ысқырған дыбыс естіледі («басу құйрық»). Бұл мүмкіндік іске қосылған кезде рация сигнал аяқталған кезде ойнатылатын естілмейтін дыбысты жібереді, бұл сигналды қабылдайтын рация динамиктердің дыбысын өшіреді.

## 19/20 — Жиілік ығысуы және оның бағыты (SHIFTF, SHIFT)

Бұл параметрлер жіберілетін және қабылданған сигналдардың жиіліктерінің айырмашылығын анықтау үшін қолданылады. Жиілік ауытқу диапазоны: 00,000–80,000 МГц.

**ЕСКЕРТУ:** бұл функция тек **VFO** режимінде жұмыс істейді.

## 21 — Арна атауын өңдеу (CHNAME)

**Арна** режимінде жұмыс істегенде, арна атауын өңдеуге болады:

1. Мәзір режиміне өту үшін  $\square\square$  түймесін басыңыз, содан кейін №21 «CHNAME» тармағын таңдаңыз.
2. Бірінші әріпті/санды өзгерту үшін  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  түймелерін (11) басыңыз.
3. Келесіге өту және оны өңдеу үшін  $\blacktriangledown$  түймесін басыңыз. Қажетті арна атын жазғанша осы қадамды қайталаңыз.
4. Алдыңғы әріпке/санға оралу үшін  $\blacktriangle$  түймесін басыңыз және қажет болса мәнді қайта өзгертіңіз.
5. Тақырыптағы барлық 6 таңбаны өңдеуді аяқтағаннан кейін таңдауыңызды растау үшін  $\square\square$  түймесін басыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** бұл функция тек **Арна** режимінде жұмыс істейді.

## 22 — Көрсету режимдері (DSPMOD)

Бұл құрылғыда 3 дисплей режимі бар:

**FREQ:** Жиілік + Арна нөмірі. **VFO** режиміне өту үшін **0** түймесін басыңыз.

**CH:** Арна нөмірі.

**NAME:** Арна аты. Арнаның аты болмаса, дисплей оның нөмірін көрсетеді.

**ЕСКЕРТУ:** бұл функция тек **Арна** режимінде жұмыс істейді.

## 23 — Жиілік қадамы (STEP)

8 жиілік қадамының опциялары: 2,5/5/6,25/10/12,5/25/50/100 КГц.

**ЕСКЕРТУ:** бұл функция тек **VFO** режимінде жұмыс істейді.

## 24 — Арна жиілігі диапазоны (BAND)

Белгілі бір арнада таратқыштың ығысуын таңдаңыз: **12,5/20/25 КГц.**

## 25 — Радиобақылау екі режимде (DW)

Бұл функция қосылғанда, радио FM радио режимі қосулы болса да жиілік пен арна сигналын бақылай алады.

## Жиілік диапазоны

Арна	Жиілік (МГц)	Сәйкестендіру коды (CTCSS/DCS)	Жиілік диапазоны
1	446,00625	67,0 Гц	12,50
2	446,01875	67,0 Гц	12,50
3	446,03125	67,0 Гц	12,50
4	446,04375	67,0 Гц	12,50
5	446,05625	67,0 Гц	12,50
6	446,06875	67,0 Гц	12,50
7	446,08125	67,0 Гц	12,50
8	446,09375	67,0 Гц	12,50
9	446,00625	114,8 Гц	12,50
10	446,01875	114,8 Гц	12,50
11	446,03125	114,8 Гц	12,50
12	446,04375	114,8 Гц	12,50
13	446,05625	114,8 Гц	12,50
14	446,06875	114,8 Гц	12,50
15	446,08125	114,8 Гц	12,50
16	446,09375	114,8 Гц	12,50
17	433,0750	67,0 Гц	25
18	433,1000	67,0 Гц	25
19	433,1250	67,0 Гц	25
20	433,1500	67,0 Гц	25
21	433,1750	67,0 Гц	25
22	433,2000	67,0 Гц	25
23	433,2250	67,0 Гц	25
24	433,2500	67,0 Гц	25
25	433,2750	67,0 Гц	25
26	433,3000	67,0 Гц	25
27	433,3250	67,0 Гц	25
28	433,3500	67,0 Гц	25
29	433,3750	67,0 Гц	25
30	433,4000	67,0 Гц	25
31	433,4250	67,0 Гц	25

32	433,4500	67,0 Гц	25
33	433,4750	67,0 Гц	25
34	433,5000	67,0 Гц	25
35	433,5250	67,0 Гц	25
36	433,5500	67,0 Гц	25
37	433,5750	67,0 Гц	25
38	433,6000	67,0 Гц	25
39	433,6250	67,0 Гц	25
40	433,6500	67,0 Гц	25
41	433,6750	67,0 Гц	25
42	433,7000	67,0 Гц	25
43	433,7250	67,0 Гц	25
44	433,7500	67,0 Гц	25
45	433,7750	67,0 Гц	25
46	433,8000	67,0 Гц	25
47	433,8250	67,0 Гц	25
48	433,8500	67,0 Гц	25
49	433,8750	67,0 Гц	25
50	433,9000	67,0 Гц	25
51	433,9250	67,0 Гц	25
52	433,9500	67,0 Гц	25
53	433,9750	67,0 Гц	25
54	434,0000	67,0 Гц	25
55	434,0250	67,0 Гц	25
56	434,0500	67,0 Гц	25
57	434,0750	67,0 Гц	25
58	434,1000	67,0 Гц	25
59	434,1250	67,0 Гц	25
60	434,1500	67,0 Гц	25
61	434,1750	67,0 Гц	25
62	434,2000	67,0 Гц	25
63	434,2250	67,0 Гц	25
64	434,2500	67,0 Гц	25
65	434,2750	67,0 Гц	25



66	434,3000	67,0 Гц	25
67	434,3250	67,0 Гц	25
68	434,3500	67,0 Гц	25
69	434,3750	67,0 Гц	25
70	434,4000	67,0 Гц	25
71	434,4250	67,0 Гц	25
72	434,4500	67,0 Гц	25
73	434,4750	67,0 Гц	25
74	434,5000	67,0 Гц	25
75	434,5250	67,0 Гц	25
76	434,5500	67,0 Гц	25
77	434,5750	67,0 Гц	25
78	434,6000	67,0 Гц	25
79	434,6250	67,0 Гц	25
80	434,6500	67,0 Гц	25
81	434,6750	67,0 Гц	25
82	434,7000	67,0 Гц	25
83	434,7250	67,0 Гц	25
84	434,7500	67,0 Гц	25
85	434,7750	67,0 Гц	25

## Ықтимал проблемалар және олардың шешімі

Проблема	Ықтимал себебі және шешімі
Заряд жоқ	Батареяны зарядтаңыз немесе ауыстырыңыз. Пайдалану кезінде құрылғының жоғары температурасы батареяның қызмет ету мерзіміне әсер етуі мүмкін
Арнада басқа дауыстарды немесе әңгімелерді тыңдауға болады	Тон мен CTCSS/DCS коды дұрыс орнатылғанын тексеріңіз; жиілігі немесе CTCSS/DCS бос емес болуы мүмкін. Параметрлерді өзгерту: барлық радиостанцияларда жиілікті немесе CTCSS/DCS өзгерту; Радионың дұрыс жиілікке реттелгенін және дұрыс сәйкестендіру коды таңдалғанын тексеріңіз
Дыбыс сапасы нашар	Радио дұрыс конфигурацияланбауы мүмкін. Жиілікті, CTCSS/DCS және жиілік диапазонын екі рет тексеріңіз, олар барлық радиостанцияларда бірдей болуы керек
Шектеулі сигнал беру аймағы	Болат және/немесе бетон конструкциялары, тығыз жапырақтар, ғимараттар немесе көліктер сигнал беру аймағын азайтады. Тасымалдауды жақсарту үшін көру сызығы анық болуы керек Радионы денеге жақын ұстау, мысалы қалтада немесе белдікте, тарату аймағын азайтады. Радионың орнын өзгертіңіз. VHF радиостанциялары өндірістік және коммерциялық ғимараттарда жақсы қамтуды қамтамасыз етеді. Қуатты арттыру сигналдың кең ауқымын береді және кедергілер арқылы өтуді арттырады
Ешқандай сигнал берілмейді/қабылданбайды	Тарату кезінде PTT түймесі (20) толығымен басылғанын тексеріңіз; Радиолардың бірдей арнаны, жиілікті, идентификатор кодын және жиілік диапазонының параметрлерін пайдаланатынын тексеріңіз; Батареяларды зарядтау, ауыстыру және/немесе қайта реттеу; Кедергілер, үй ішінде немесе көлікті пайдалану сигналды жіберуге кедергі келтіруі мүмкін, орынды өзгертіңіз; Радио сканерлеу режимінде емес екеніне көз жеткізіңіз
Күшті кедергі	Радиостанциялар бір-біріне тым жақын, арақашықтық 2 метрден кем болмауы керек; Радиостанциялар бір-бірінен тым алыс немесе кедергілер сигналды жіберуге кедергі жасайды
Батарея заряды төмен	Батареяны зарядтаңыз немесе ауыстырыңыз. Пайдалану кезінде құрылғының жоғары температурасы батареяның қызмет ету мерзіміне әсер етуі мүмкін

Док жарық диоды жыпылықтамайды	Радионың қондыру станциясында дұрыс орналастырылғанын және батареялардың радиоқабылдағышқа дұрыс салынғанын тексеріңіз. Батарея мен док контактілерін тексеріңіз
VOX функциясын қосу мүмкін емес	VOX функциясы өшірілген болуы мүмкін; Керек-жарақ жұмыс істемейді немесе құрылғымен үйлесімді емес
Батарея зарядталмайды	Док дұрыс жалғанғанын және үйлесімді адаптерге қосылғанын тексеріңіз; Доктың жарық диодты индикаторларында батарея ақаулары бар-жоғын тексеріңіз

## Монтаждау, сақтау, тасымалдау (тасу), өткізу және кәдеге жарату ережелері мен шарттары

- Құрылғы қандай да болмасын монтаждауды немесе бекітуді талап етпейді.
- Құрылғыны қаптамада, өндірушінің және тұтынушының жылытылатын үй-жайларында ауаның 5 және 40 °C аралығындағы температурада және ауаның 80%-дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылығында сақтау керек. Үй-жайда жемірілуді тудыратын жегі қоспалар (қышқылдардың, сілтілердің бұлары) болмауы тиіс.
- Құрылғының тасымалдануы құрғақ ортада жүзеге асырылуы тиіс.
- Құрылғы ұқыпты өңдеуді талап етеді, оны шаң, кір, соққы, ылғал, от және т.б. әсерінен қорғаңыз.
- Құрылғыны сату жергілікті заңнамасына сәйкес жүргізілуі керек.
- Бұйымның қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге тастауға болмайды. Оның орнына, ол федералды немесе жергілікті заңнамаға сәйкес қайта өңдеу және қайта өңдеу үшін электрлік және электронды жабдықты тиісті қабылдау бекетіне қайта өңдеуге жіберіледі. Осы бұйымды дұрыс жоюды қамтамасыз ете отырып, сіз табиғи ресурстарды үнемдеуге және қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына зиян келтірмеуге көмектесесіз. Бұл бұйымды қабылдау және жою бекеттері туралы қосымша ақпаратты жергілікті муниципалды органдардан немесе тұрмыстық қалдықтарды шығаратын кәсіпорыннан алуға болады.
- Құрылғының ақаулығы анықталған жағдайда, тез арада авторландырылған сервистік орталыққа хабарласу немесе құрылғыны кәдеге жарату керек.

## Қосымша ақпарат

**Өндіруші:** Цюаньчжоу ЭсЭйЭм Рэдиоус Лтд.

№ 88, Сямэй Гоюань төртінші қауымдастығы, Наньань, Цюаньчжоу қ., Фуцзянь пров., Қытай.

Қытайда жасалған.

**Импортер / юр. лицо, принимающее претензии в Республике Казахстан:**

ТОО «ДНС КАЗАХСТАН», г. Астана, р-н Сарыарқа, пр-т Сарыарқа, зд. 12, Республика Казахстан.

**Импорттаушы / Қазақстан Республикасында талаптар қабылдайтын заңды**

**тұлға:** «DNS QAZAQSTAN (ДНС КАЗАХСТАН)» ЖШС, Астана қ-ы, Сарыарқа ауданы, Сарыарқа д-лы, 12 Ғ-т, Қазақстан Республикасы.

**Адрес электронной почты / электронды пошта мекен-жайы:** info@dns-shop.kz

Тауар КО ТР (ЕАЭО) талаптарына сәйкес келеді.

Өнімнің сапасын жақсарту үшін ерекшеліктер, өнім туралы ақпарат және оның сыртқы түрі пайдаланушыға алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

**Интернеттегі мекен-жайы:** www.dexp.club



Өндіріс күні пайдаланушы нұсқаулығының орыс тіліндегі нұсқасында көрсетілген. V.1

# Кепілдік талоны

SN/IMEI: \_\_\_\_\_

Кепілдікке қойылған күні: \_\_\_\_\_

Өндіруші бүкіл кепілдік мерзімі ішінде құрылғының үздіксіз жұмыс істеуіне, сондай-ақ материалдар мен жинақтарда ақаулардың болмауына кепілдік береді. Кепілдік кезеңі бұйымды сатып алған сәттен басталады және тек қана жаңа өнімдерге қолданылады.

Кепілдік қызмет көрсетуге пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес бұйымды пайдалану шартымен кепілдік мерзімі ішінде тұтынушының кесірінен істен шықпаған элементтерді тегін жөндеу немесе ауыстыру кіреді. Элементтерді жөндеу немесе ауыстыру уәкілетті сервистік орталықтардың аумағында жүргізіледі.

Кепілдік мерзімі: 12 ай.

Пайдалану мерзімі: 24 ай.

Сервистік орталықтардың өзекті тізімі келесі мекенжай бойынша:  
<https://www.dns-shop.kz/service-center/>

**Кепілдік міндеттемелер және тегін сервистік қызмет көрсету, егер оларды ауыстыру бұйымды бөлшектеуге байланысты болмаса, тауардың жиынтықтылығына кіретін, төменде аталған керек-жарақтарға қолданылмайды:**

- ҚБП (Қашықтан басқару пультіне) арналған қуат элементтері (батареялар).
- Жалғағыш кәбілдер, антенналар және оларға арналған жалғастырығыш тетіктер, құлаққаптар, микрофондар, «HANDS-FREE» құрылғылары; жиынтықта жеткізілетін әртүрлі типтегі ақпарат тасымалдағыштар, бағдарламалық құрал (БҚ) және драйверлер (бұйымның қатты магниттік дискілердегі жинақтағышқа алдын ала орнатылған БҚ-ны қоса алғанда, бірақ онымен шектелмей), сыртқы енгізу-шығару құрылғылары және манипуляторлар.
- Қаптар, сөмкелер, белдіктер, тасымалдауға арналған баулар, монтаждық керек-жарақтар, құрал-саймандар, бұйымға қоса берілетін құжаттама.
- Табиғи тозуға ұшырайтын шығын материалдары мен бөлшектер.



## **Өндіруші келесі жағдайларда кепілдік міндеттемелерге ие болмайды:**

- Кепілдік мерзімі аяқталды.
- Егер жеке (тұрмыстық, отбасылық) қажеттіліктерге арналған бұйым кәсіпкерлік қызметті жүзеге асыру үшін, сондай-ақ оның тікелей міндетіне сәйкес келмейтін басқа мақсаттарда пайдаланылған болса.
- Өндіруші бұйымды пайдалану кезінде пайдаланушы нұсқаулығының талаптарын бұзу, бұйымды орнату және оған қызмет көрсету жөніндегі ұсынымдарды, қосу ережелерін (бұйымның өзіне де, онымен байланысты бұйымдарға да сәйкес келмейтін желілік кернеудің әсері нәтижесінде туындаған қысқа тұйықталулар), бұйымды сақтау және тасымалдау кезінде өнім иесі және/немесе үшінші тұлғалар шеккен ықтимал материалдық, моральдық және өзге де зиян үшін жауапты болмайды.
- Механикалық зақымданудың барлық жағдайлары: өнімді пайдалану кезінде алынған сызаттар, жарықтар, деформациялар, соққы іздері, майысулар, кептелістер және т.б.
- Түрлендірулерді, рұқсат етілмеген жөнделулерді осындай жұмыстарды жүргізуге уәкілетті емес адамдар жүргізген жағдайлар. Егер ақаулық конструкцияны немесе бұйымның схемасын өзгерту, Өндіруші қарастырмаған сыртқы құрылғыларды қосу, Қазақстан Республикасының заңнамасына сай сәйкестік сертификаты жоқ құрылғыны пайдалану салдарынан туындаған болса.
- Егер бұйымның ақауы еңсерілмейтін күштің әсерінен (табиғи элементтер, өрт, су тасқыны, жер сілкінісі, тұрмыстық факторлар және Өндірушіге тәуелді емес басқа жағдайлар) немесе Өндіруші болжай алмаған үшінші тұлғалардың әрекеттерінен туындаса. Бұйымның толық немесе ішінара істен шығуына алып келген бұйымның ішіне бөгде заттардың, өзге денелердің, заттектердің, сұйықтықтардың, жәндіктердің немесе жануарлардың түсуінен, агрессивті ортаның әсерінен, жоғары ылғалдылықтан, жоғары температуралардан туындаған ақау.
- Бұйымды сәйкестендіру (сериялық нөмірі) жоқ немесе сәйкес келмейді. Егер зақымданулар (кемшіліктер) зиянды бағдарламалық қамтаманың; БҚ ұсынушысының осы қызметті ұсынбауына байланысты мүмкіндігінсіз бұйымның бағдарламалық ресурстарына қолжетімділіктің болмауына әкеп соққан құпиясөздерді (кодтарды) оларды жинау/қалпына келтіру мүмкіндігінсіз орнату, ауыстыру немесе жою әсерінен туындаса.
- Егер жұмыстың ақаулықтар қуат беруші, кәбілдік, телекоммуникациялық желілердің, радиосигнал қуатының стандарттарға немесе техникалық регламенттеріне сәйкес келмеуінен, оның ішінде бедер ерекшеліктерінен және басқа да осыған ұқсас сыртқы факторлардан, бұйымның желі әрекет ететін шекарада немесе аймақтан тыс жерде пайдаланылуынан туындаған болса.
- Егер зақымданулар стандартты емес (түпнұсқалық емес) және/немесе сапасыз (зақымданған) шығыс материалдарын, керек-жарақтарды, қосалқы бөлшектерді, қуат беру элементтерін, әртүрлі үлгідегі ақпарат тасымалдағыштарды (CD, DVD дискілерді, жад карталарын, SIM карталарын, картридждерді қоса алғанда) пайдаланудан туындаса.
- Егер кемшілдер үйлесімсіз контентті (әуендерді, графиканы, бейне және басқа файлдарды, Java қосымшаларын және оларға ұқсас бағдарламаларды) алуға, орнатуға және пайдалануға байланысты туындаған болса.
- Осы бұйыммен жанасып жұмыс істейтін басқа жабдыққа келтірілген залалға.





